

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 29 (1999)  
**Heft:** 4

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# GENERATIONS

nnée

999  
50

SPÉCIAL  VALAIS

22 pages

**Dossier**

Balades  
gourmandes

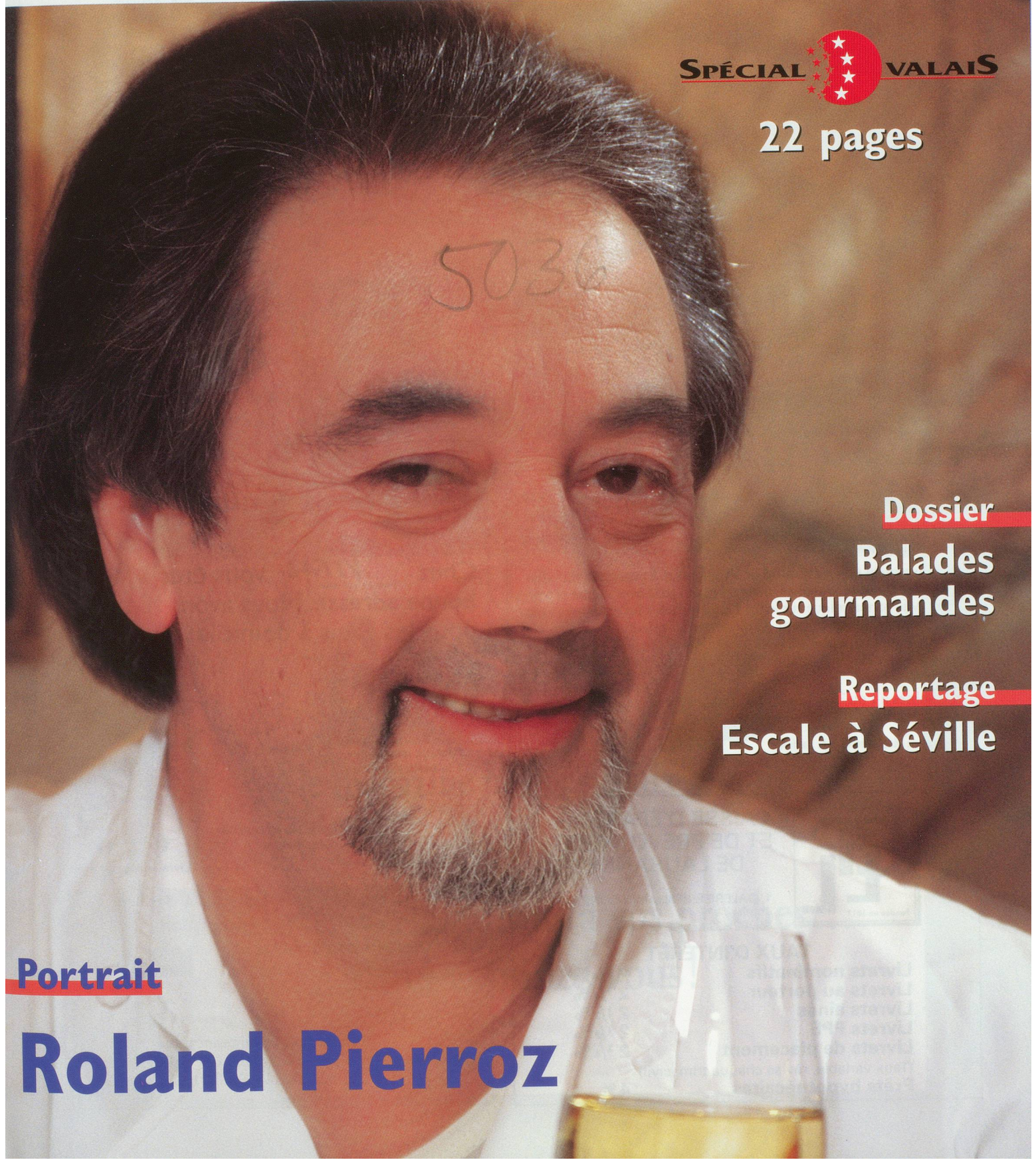
**Reportage**

Escale à Séville

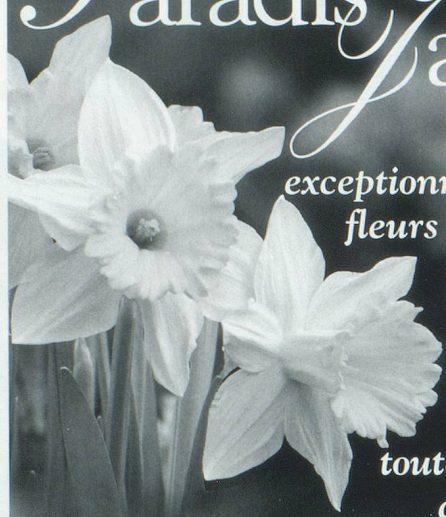
**Portrait**

**Roland Pierroz**

5036



# Le Paradis des Jardins



Un choix  
exceptionnel de plantes,  
fleurs et arbres pour  
votre jardin et  
votre balcon.

Dans nos  
boutiques,  
toute la décoration  
de la maison et  
du jardin.



LE CENTRE DU JARDINAGE ET DE LA DÉCORATION

## Vous entendez mal...




**BULLE**  
026 - 913 90 66  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
032 - 968 85 05  
**FRIBOURG**  
026 - 322 36 73  
**GENÈVE**  
022 - 311 28 14  
**LAUSANNE**  
021 - 312 81 91  
**NEUCHÂTEL**  
032 - 724 10 20  
**ORBE**  
024 - 441 00 68  
**PAYERNE**  
026 - 660 45 35  
**SIERRE**  
027 - 456 44 50  
**SION**  
027 - 322 70 58  
**YVERDON**  
024 - 426 23 05

FOURNISSEUR AGRÉÉ AI-AVS-AMF-SUVA

# réagissez!

**Centrale d'appareillage acoustique**  
Fondation Centrales SRLS



**Fondation Chrétienne de BÉTHEL**  
Maison de convalescence et de repos

Etablissement non médicalisé de 21 lits, situé à proximité du village et des transports publics, dans un grand parc avec calme et verdure. Vue panoramique sur le lac Léman. Toutes les chambres avec téléphone et lavabo et, pour la plupart, avec balcon.

Pour séjours de repos, convalescence, vacances. Service hôtelier de qualité dans une ambiance familiale et chaleureuse. Animations diverses.

Chambres à 1 ou 2 lits dès Fr. 70.- par jour et par personne en pension complète.

Direction: Marcel et Magda Pachoud 1807 Blonay, ch. du Lacuez 4  
Tél. 021/943 06 17 - Fax 021/943 06 18



**CAISSE D'ÉPARGNE ET DE PRÉVOYANCE DE LAUSANNE**

1, GALERIES BENJAMIN-CONSTANT  
4<sup>e</sup> étage  
Tél. 021/323 55 96

**TAUX D'INTÉRÊT**

<b>Livrets nominatifs</b>	2 1/4 %
<b>Livrets au porteur</b>	2 1/4 %
<b>Livrets aînés</b>	2 1/2 %
<b>Livrets PPE</b>	2 1/2 %
<b>Livrets de placement</b>	2 3/4 %
(Taux variable, révisé chaque trim. civil)	
<b>Prêts hypothécaires</b>	4 %

## Venez nous rendre visite ...

**embru VITAL**  
s'asseoir et se reposer sagement

Chez **VITAL** vous êtes à la bonne adresse. Nous avons tout pour les soins à domicile.



Fauteuil avec aide à la verticalisation



Rollateurs



Lits de soins



Lifts de bains



Conseils et services compétents



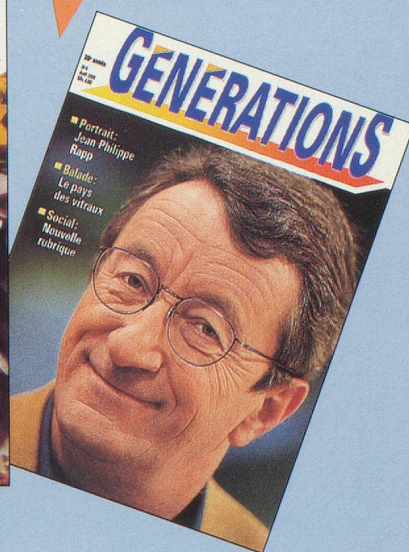
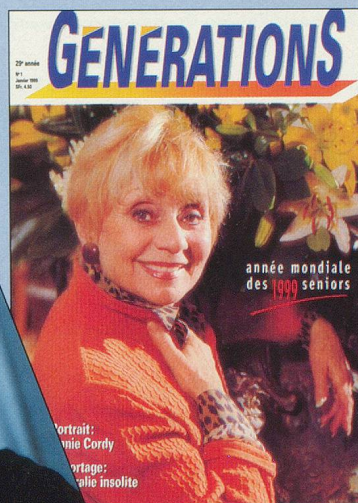
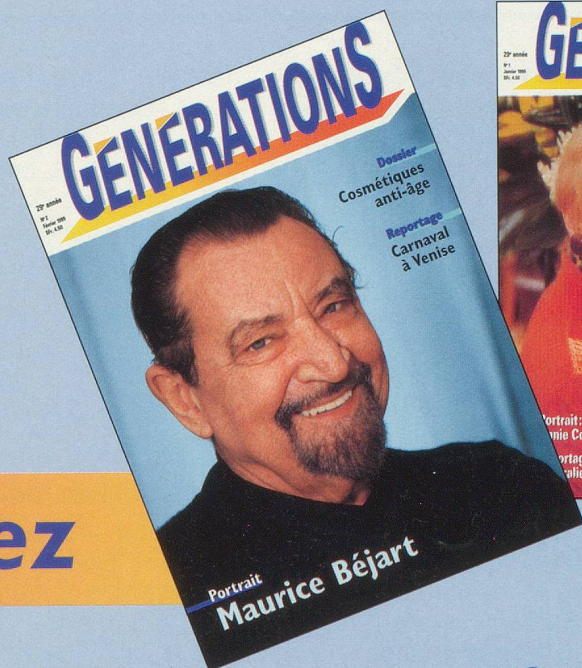
Livraison à domicile

- Conseils, produits pour les soins à domicile
- Fauteuils avec aide à la verticalisation
- Lits de soins confortables
- Matelas santé

**embru VITAL**  
s'asseoir et se reposer sagement

Exposition et vente/location  
Usines embru • Av. d'Echallens 107 • 1004 Lausanne  
Tél. 021 626 38 36 • Fax 021 626 38 37

# Faites un cadeau!



Offrez

## GENERATIONS

à vos proches!

# GENERATIONS

le magazine qui parle aux seniors

Offrez Générations à vos proches...  
ou abonnez-vous!

passion!